

Bilag til Beretn. ang. Folkeforbundets 9. Forsamling i Genève.

4. Uanset Opsigelse fra en af de kontraherende Parter Side skal de Behandlinger, der er svævende ved Udløbet af Overenskomsten, gennemføres til deres normale Afslutning.

Til Bekræftelse heraf har de ovennævnte Befuldmægtigede undertegnet nærværende Overenskomst.

Udfærdiget i ..... den ..... i ..... Eksemplarer .....

## Tosidet Forligsoverenskomst.

### (Overenskomst e.).

Statsoverhovederne (det overlades til Regeringerne at affatte Indledningen, som de finder passende).

.....  
 har besluttet i en Overenskomst at give Udtryk for deres fælles Hensigt og har udpeget som deres Befuldmægtigede:

.....  
 hvilke efter at have deponeret deres Fuldmagter, der fandtes at være i god og behørig Form, er blevet enige om følgende Bestemmelser:

#### Artikel 1.

Twistigheder af enhver Art, der maatte opstaa mellem de høje kontraherende Parter, og som ikke har kunnet løses ad diplomatisk Vej, skal underkastes Forligsbehandling efter de i nærværende Overenskomst fastsatte Regler.

#### Artikel 2.

De i foregaaende Artikel omhandlede Twistigheder skal forelægges et staaende eller af Parterne særlig oprettet Forligsnævn.

#### Artikel 3.

Twistigheder, for hvis Løsning retlig Afgørelse, Voldgiftsavgørelse eller Afgørelse ved Forlig er foreskrevet ved andre bestaaende Overenskomster mellem Parterne, skal ordnes i Overensstemmelse med Forskrifterne i disse Overenskomster.

#### Artikel 4.

Hvis en af Parterne forebringer en Twistighed for Forligsnævnet, som den anden Part, støttende sig paa bestaaende Overenskomster mellem Parterne, har forelagt for den faste Domstol for mellemfolkelig Retspleje eller for en Voldgiftsret, opsætter Nævnet Undersøgelsen af Twistigheden, indtil Domstolen eller Retten har truffet Afgørelse vedrørende Kompetencespørgsmaalet. Der forholdes paa samme Maade, hvis Sagen er forelagt Domstolen eller Retten af en af Parterne under Forligsbehandlingen.

#### Artikel 5.

1. Hvis Twistigheden angaar en Genstand, der i Henhold til en af Parternes indre Lovgivning henhører under de juridiske eller administrative Myndigheders